



RACCORDI A PRESSARE MULTIPROFILO PER TUBO MULTISTRATO

PRESS-FITTINGS MULTI-PROFILE FOR MULTILAYER PIPE

Prodotto certificato
Certified product 



DESCRIZIONE SISTEMA

La **SERIE 1600 TDM BRASS** raggruppa la raccorderia a pressare multiprofilo per tubo multistrato. Questi tipi di raccordi sono indicati tanto per uso civile e domestico quanto per impianti industriali e navali. Grazie alle caratteristiche tecniche e qualitative del prodotto, il sistema a pressare TDM BRASS costituisce lo standard ideale per la conduzione di acqua potabile e a uso sanitario. È inoltre utilizzabile per impianti di riscaldamento a bassa e ad alta temperatura.

La SERIE 1600 TDM BRASS è prodotta e in ottemperanza a quanto previsto dal D.M. **n.37 del 22.01.2008 art.7** concernente l'attuazione della legge **n. 248 del 02.12.2005** recante il riordino delle disposizioni in materia di attività di installazione degli impianti all'interno di edifici.

È progettata e costruita a regola d'arte nel rispetto del sistema di gestione per la qualità conforme alla norma **UNI EN ISO 9001:2015**. La potabilità è garantita dal rispetto del D.M. **n.174 del 06.04.2004** concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi e di distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

È inoltre progettata e costruita a regola d'arte per impianti termoidrosanitari PN10 uso acqua e acqua calda. **LA SERIE 1600 TDM BRASS È CERTIFICATA DALL'ENTE TEDESCO DVGW** e rispetta tutte le seguenti normative e caratteristiche, al fine di garantire un prodotto di alta qualità e affidabilità.

MATERIALE

› **Tutti i raccordi ottenuti da prodotti stampati vengono realizzati tramite lavorazione su macchina transfer e in conformità con la normativa UNI EN 12165.**

› **Tutti i raccordi ottenuti da prodotti da barra vengono realizzati tramite lavorazione su macchine plurimandrino e in conformità con la normativa UNI EN 12164.**

FILETTATURA

Tutte le filettature dei raccordi della gamma a pressare TDM BRASS sono realizzate secondo la normativa **UNI EN 10226-1:2006** per filettature gas coniche esterne e parallele interne.

GUARNIZIONI

Le guarnizioni utilizzate nei raccordi a pressare TDM BRASS rispettano la normativa **UNI EN 681-1:2006** (per acqua) e consistono in O-ring in EPDM PEROX 70 omologati per acqua potabile e riscaldamento ad alte e basse temperature (temperature di esercizio: min. -20°C, max. 110°C).

ANELLO ISOLANTE

Gli anelli isolanti utilizzati nella SERIE 1600 TDM BRASS sono realizzati in NYLON.6.

BUSSOLA

Le bussole utilizzate nella SERIE 1600 TDM BRASS sono realizzati in acciaio inossidabile INOX AISI 304.

ALTRE NORME DI RIFERIMENTO

- › **UNI EN 1254-3**
- › **UNI EN 21003-3:2009**
- › **UNI EN 10954-2**
- › **DVGW W534 (01.05.2004)**
- › **BGA KTW (07.01.1977)**
- › **DVGW W270 (01.11.2007)**

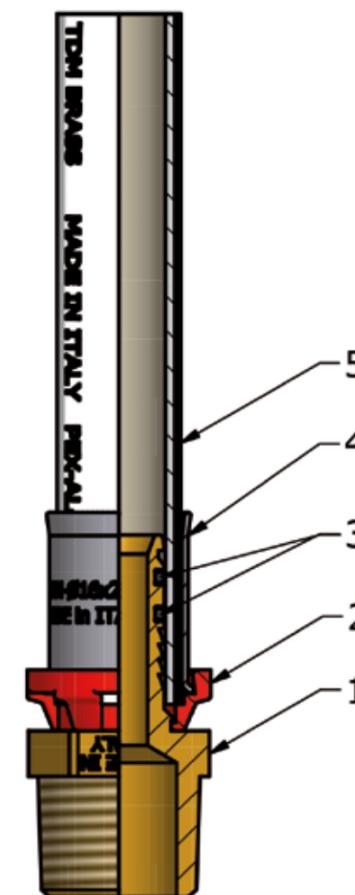
PRESSIONI D'ESERCIZIO

PN max. ammissibile: 10 bar

TEMPERATURE D'ESERCIZIO

Temperatura max. esercizio: 110°C

Temperatura min. esercizio: -20°C



1. Corpo del raccordo in ottone CW617n.
2. Anello visore in plastica, che consente di vedere se il tubo è stato correttamente inserito nel raccordo e che isola dielectricamente il tubo stesso dal corpo del raccordo.
3. Anelli O-Rings in EPDM per acqua potabile.
4. Bussola di serraggio in acciaio inox AISI 304.
5. Tubo multistrato TDM BRASS.



NOTE

Si ricorda che la piena funzionalità dei prodotti è subordinata a una corretta installazione realizzata dagli impiantisti ai sensi del D.M. 37-08, e che TDM BRASS declina ogni responsabilità per le installazioni eseguite in contrasto con le prescrizioni delle normative e delle norme vigenti.



IMPORTANTE: SERIE 1600 RACCORDI A PRESSARE MULTIPROFILO PER TUBO MULTISTRATO.

A seguito della immissione sul mercato di tubi multistrato o di raccordi di incontrollata provenienza, al fine di tutelare la propria clientela, **TDM Brass S.r.l.** specifica quanto segue:

TDM Brass S.r.l. garantisce la compatibilità della raccorderia **Serie 1600 solo se utilizzata con tubo multistrato TDM Brass PEXb/Al/PEXb 10Bar 95°C e tubo multistrato TDM Brass PE-rt/Al/PE-rt 10Bar 70°C.**

Per quanto riguarda l'installazione di tubo o di raccordi di altro produttore e/o di altra provenienza, **non si garantisce la compatibilità, se non previa richiesta del cliente**, a seguito della quale **TDM Brass S.r.l.** inizierà il proprio protocollo di test per la verifica stessa.

Ad esito positivo dei test, **TDM Brass S.r.l.** rilascerà una certificazione di garanzia.

ATTENZIONE: la calibratura e la sbavatura del tubo è importantissima e deve essere fatta con calibratori e sbavatori ad asportazione di truciolo.

SYSTEM DESCRIPTION

TDM BRASS LINE 1600 gathers all multi-profile press-fittings for multilayer pipe.

Fittings of this sort are indicated for civil and domestic use, as well as for industrial and naval systems.

Thanks to the technical and quality features of the product, TDM BRASS press-fitting system represents the perfect standard for the distribution of drinking water and water intended for sanitary use.

It is also suitable for low and high temperature heating systems.

TDM BRASS LINE 1600 is produced in accordance with the M.D. **n.37 of 22.01.2008 art.7** concerning the implementation of Law **n. 248 of 02.12.2005** about the activities of installation of equipments inside buildings.

It is designed and constructed in conformity with the Quality Management System as established by **UNI EN ISO 9001:2015**, and in accordance with M.D. **n.174 of 06.04.2004** about the materials and objects that

can be used in fixed installations and in systems for distribution of water intended for human consumption.

Furthermore TDM BRASS LINE 1600 is designed and constructed as established for hydraulic and heating systems PN 10 for water and hot water.

TDM BRASS LINE 1600 IS CERTIFIED BY GERMAN ASSOCIATION DVGW and complies with all the following regulations and features, in order to ensure the highest quality and reliability.

MATERIAL

› All fittings obtained from forged brass are manufactured on transfer machines and in accordance with the regulation **UNI EN 12165**.

› All fittings obtained from brass bars are manufactured on multi-spindle machines and in accordance with the regulation **UNI EN 12164**.

THREAD

All threads of TDM BRASS press-fitting system are realised in compliance with the regulation **UNI EN 10226-1:2006** for gas conical external thread and parallel internal thread.

SEAL

Seals used in TDM BRASS press-fittings comply with the regulation **UNI EN 681-1:2006** (for water) and consist of O-rings in EPDM PEROX 70 approved for drinking water and heating systems (operating temperatures: min. -20°C, max. 110°C).

INSULATING RING

Insulated rings used in TDM BRASS LINE 1600 are made of NYLON.6.

SLEEVE

Sleeves used in TDM BRASS LINE 1600 are made of stainless steel INOX AISI 304.

OTHER REGULATIONS OF REFERENCE

- › **UNI EN 1254-3**
- › **UNI EN 21003-3:2009**
- › **UNI EN 10954-2**
- › **DVGW W534 (01.05.2004)**
- › **BGA KTW (07.01.1977)**
- › **DVGW W270 (01.11.2007)**

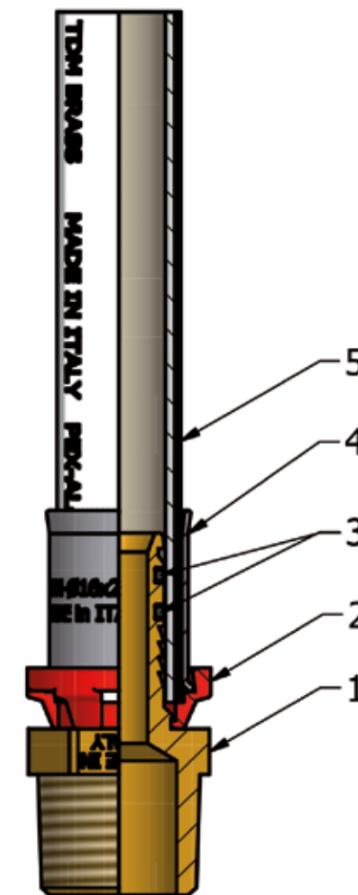
OPERATING PRESSURE

Max. allowable operating NP: 10 bars

OPERATING TEMPERATURES

Max. operating temperature: 110°C

Min. operating temperature: -20°C



1. Fitting body made of CW617n.
2. Plastic ring with inspection holes to check if the pipe has been correctly installed in the fitting. Also suitable to dielectrically isolate the pipe from the fitting.
3. Drinking water EPDM O-Rings.
4. AISI 304 stainless steel clamping bush.
5. TDM BRASS multilayer pipe.



NOTES

It should be noted that the best performances of the products are subject to proper installation created by the installers according to M.D. 37-08. TDM BRASS disclaims any responsibility for the installations done in contravention to the provisions of laws and regulations.



IMPORTANT: SERIES 1600 PRESSFITTINGS MULTIPROFILE FOR MULTILAYER PIPE

Following the introduction on the market of multilayer pipes and fittings of unverified origin, with the purpose to safeguard the Customers **TDM BRASS SRL** declares as follows:

TDM BRASS SRL guarantees the full compliance and effectiveness of the fittings **SERIES 1600 only if installed in combination with multilayer pipe TDM BRASS PexB-Al-PexB (10 bar, 95°C) and with multilayer pipe TDM BRASS Pert-Al-Pert (10 bar, 70°C).**

TDM BRASS SRL does not guarantee the compatibility of its system with the pipe and/or fittings of other manufacturers or different origin. Upon request, TDM BRASS SRL will carry out a compatibility assessment according to the testing protocol.

In case of positive result, TDM BRASS SRL will issue a Certification of Guarantee.

WARNING: the calibration and deburring of the pipe are very important and must be done with proper tools designed for shavings removal.



CERT

DVGW type examination certificate

DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DW-8501CM0361

Registration Number
Registriernummer

Field of Application Anwendungsbereich	products of water supply Produkte der Wasserversorgung
Owner of Certificate Zertifikatinhaber	TDM BRASS SRL Via Artigiani 9/5, I-25030 Malcodio (BS)
Distributor Vertreiber	TDM BRASS SRL Via Artigiani 9/5, I-25030 Malcodio (BS)
Product Category Produktart	installation systems and system joints: drinking water installation system (8501)
Product Description Produktbezeichnung	drinking water installation system consisting of press connectors made of metal and multilayer pipes (PE-Xb/Al/PE-Xb)
Model Modell	Serie 1600
Test Reports Prüfberichte	laboratory control test: V266/16 from 19.09.2016 (IMA) type testing: B274/11 from 04.10.2011 (IMA)
Test Basis Prüfgrundlagen	DVGW W 534-(P) (01.07.2015) UBA METALLE (19.01.2016) BGA KTW (12.12.1985) UBA KTW (07.10.2008) DVGW W 270 (01.11.2007)

Date of Expiry / File No. 04.10.2021 / 16-0453-WNV
Ablaufdatum / Aktenzeichen

04.10.2016 GI A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Per ottenere una perfetta giunzione, e in funzione del tipo di raccordo che verrà in seguito utilizzato, è necessario effettuare alcune semplici ma importanti operazioni:

1. Tagliare il tubo perpendicolarmente al suo asse utilizzando un apposito utensile (vedi art.1092 o art. 1093);
2. Calibrare e sbavare il tubo con appositi strumenti (vedi art.1087);
3. Inserire quindi il tubo sul raccordo sino alla battuta e verificare il corretto posizionamento tramite le finestre d'ispezione;
4. Posizionare la pinza accertandosi che l'asse del tubo sia perfettamente perpendicolare e procedere alla pressatura secondo il proprio riferimento.



ASSEMBLING INSTRUCTIONS

In order to achieve a perfect coupling, and according to the fitting that will subsequently be used, it is necessary to follow the simple yet fundamental procedures described here below:

1. Cut the pipe perpendicularly to its axis using an appropriate tool.
2. Calibrate the pipe using a specific deburring tool.
3. Insert the pipe into the fitting up to the flange and check its correct position through the inspection window.
4. Place the crimping tool perpendicularly to the axis of the pipe and proceed to press the fitting using the proper profile.

Profili di pinza idonei alla pressatura dei raccordi TDM BRASS

Crimping tool profiles suitable for pressing TDM BRASS fittings

Ø 16 - Profili/Profiles TH - H - U

Ø 20 - Profili/Profiles TH - H - U

Ø 32 - Profili/Profiles TH - H - U

Ø 18 - Profili/Profiles TH - H - U

Ø 26 - Profili/Profiles TH - H

Ø 40-50-63 - Profili/Profiles TH

